



Prensas de la Universidad  
Universidad Zaragoza

**Novedades**

## **KAFKA EN LAS DOS ORILLAS: ANTOLOGÍA DE LA RECEPCIÓN CRÍTICA ESPAÑOLA**

***Elisa Martínez Salazar***  
***Julieta Yelin (sel., ed., introd.)***

Prensas de la Universidad de Zaragoza

Vidas, 4

2013, 393 pp., 13 x 22

ISBN 978-84-15770-57-2

**24 euros**



*Kafka en las dos orillas* ofrece un panorama de la recepción crítica de la obra de Franz Kafka en nuestro idioma. Desde la reseña inaugural publicada por la *Revista de Occidente* en 1927 hasta los abordajes más recientes, pasando por textos de autores de la talla de Jorge Luis Borges, María Zambrano, Ramón Gómez de la Serna y Octavio Paz, la selección rescata lecturas de escritores, críticos y traductores, al tiempo que muestra el devenir de la reflexión sobre la literatura de Kafka a lo largo de las décadas. El lector podrá recorrer así el mapa de la difusión e interpretación de la literatura kafkiana en el ámbito hispanohablante a uno y otro lado del Atlántico.

# ÍNDICE

INTRODUCCIÓN • 9

RAMÓN MARÍA TENREIRO • 51

Franz Kafka. *Der Prozess*. Verlag Die Schmiede. Berlín, 1925.  
*Das Schloss*. Kurt Wolff Verlag. München, 1926

MÁXIMO JOSÉ KAHN • 55

Franz Kafka: *El Castillo*. Kurt Wolff-Verlag, München; 8 Mark

JORGE LUIS BORGES • 59

Las pesadillas y Franz Kafka

EDUARDO MALLEA • 65

Introducción al mundo de Franz Kafka

JORGE LUIS BORGES • 90

Prólogo a *La metamorfosis*

ALBERTO QUINTERO ÁLVAREZ • 94

La fatalidad en Kafka

RAFAEL VEGA ALBELA • 98

El proceso en el espíritu proteico de Franz Kafka

MARÍA ZAMBRANO • 101

Franz Kafka, mártir de la miseria humana

EZEQUIEL MARTÍNEZ ESTRADA • 112

Intento de señalar los bordes del mundo de Kafka

VIRGILIO PIÑERA • 119

El secreto de Kafka

RAMÓN GÓMEZ DE LA SERNA • 125

Kafka

MARÍA ZAMBRANO • 140

Franz Kafka, un mártir de la lucidez

EMILIO ADOLFO WESTPHALEN • 158

Quién habla de quemar a Kafka

EZEQUIEL MARTÍNEZ ESTRADA • 176

Acepción literal del mito en Kafka

JORGE LUIS BORGES • 183

Kafka y sus precursores

DAVID J. VOGELMANN • 187

Acotación del traductor de *La carta al padre*

MARIO HERNÁNDEZ AGUIRRE • 191

El misterio de las puertas en la literatura de Franz Kafka

EZEQUIEL MARTÍNEZ ESTRADA • 195

Apocalipsis de Kafka

RODOLFO E. MODERN • 200

Introducción a Kafka

MARÍA ZAMBRANO • 217

La novela-tragedia: *El castillo* de Kafka

GUILLERMO DE TORRE • 234

Kafka y el absurdo verosímil

CARLOS EDMUNDO DE ORY • 239

El «nuevo testamento» de la risa. Kafka, obras completas

OCTAVIO PAZ • 247

Metamorfosis

MARGO GLANTZ • 249

Kafka y Job: los dos hermanos

OSCAR CAEIRO • 264

Prólogo a *Un informe para una academia*  
y *Josefina, la cantora o El pueblo de los ratones*

LUIS IZQUIERDO • 272

El fenómeno de la escritura kafkiana

JORDI LLOVET • 282

Franz Kafka y su proyecto de una pequeña literatura nacional

GUILLERMO CABRERA INFANTE • 298

K. va al cine

MARTÍN HOPENHAYN • 304

Introducción a *¿Por qué Kafka?*

AUGUSTO MONTERROSO • 316

Kafka

Perros de Kafka y Cervantes

FÉLIX DE AZÚA • 320

Tres novelas que cambiaron el mundo. Franz Kafka

NORA CATELLI • 341

«Pruebas de haber vivido». Los *Diarios* y la *Carta al padre* de Franz Kafka como límites de la autobiografía

César Aira • 361

Prólogo a *La transformación y otros relatos*

MANUEL VILAS • 379

Kafka, el último motorista

MARTÍN KOHAN • 383

Kafka y sus lectores